

# ET-3700/L6160 ET-3750/L6170

**EPSON**  
EXCEED YOUR VISION

**EN Start Here**  
**TH เริ่มต้นที่นี่**

**VI Bắt đầu tại đây**  
**MS Mula di Sini**



© 2017 Seiko Epson Corporation.  
Printed in XXXXX

- Do not open the ink bottle package until you are ready to fill the ink tank. The ink bottle is vacuum packed to maintain its reliability.
- Even if some ink bottles are dented, the quality and quantity of ink are guaranteed, and they can be used safely.
- ห้ามเปิดหีบห่อขวดหมึกจนกว่าคุณจะได้พร้อมเติมหมึกลงถังและถังแล้ว หากขวดหมึกได้รับการบรรจุแบบสุญญากาศเพื่อรักษาคุณภาพของหมึก
- แม้ว่าขวดหมึกจะมีรอยบุ๋บเล็กน้อย แต่ปริมาณหมึกและคุณภาพของหมึกจะได้รับการรับประกัน
- Không mở hộp đựng bình mực cho đến khi bạn sẵn sàng nạp đầy ống mực. Bình mực được đóng gói bằng chân không để duy trì độ bền.
- Ngay cả khi một số bình mực bị móp, chất lượng và khối lượng của mực vẫn được đảm bảo, và bình mực vẫn có thể được sử dụng một cách an toàn.
- Jangan buka bungkus botol dakwat sehingga anda bersedia untuk mengisi tangki dakwat. Botol dakwat dipek vakum untuk mengekalkan kebolehpercayaannya.
- Meskipun terdapat botol dakwat yang kemik, kualiti dan kuantiti dakwat adalah dijamin dan boleh digunakan dengan selamat.

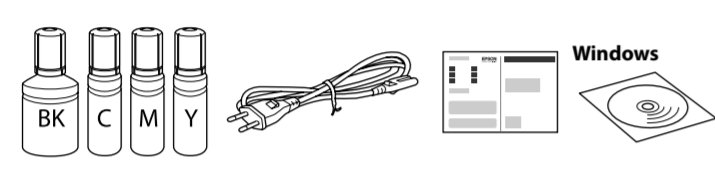
Do not connect a USB cable unless instructed to do so.  
ห้ามเชื่อมต่อสาย USB นอกจากจะแนะนำไว้เท่านั้น  
Không kết nối cáp USB trừ khi được hướng dẫn làm như vậy.  
Jangan sambungkan kabel USB melainkan diarahkan untuk berbuat demikian.

## 1

Remove all protective materials.  
ถอดวัสดุป้องกันออกทั้งหมด  
Tháo mọi vật liệu bảo vệ.  
Buang semua bahan perlindungan.

**Read This First**  
This printer requires careful handling of ink. Ink may splatter when the ink tanks are filled or refilled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.  
**โปรดอ่านข้อความเหล่านี้ก่อน**  
เครื่องพิมพ์นี้ต้องการความระมัดระวังในการจัดการกับหมึกพิมพ์ หมึกอาจจะกระเด็นออกจนมาเมื่อมีหมึกอยู่ในถังหมึกหรือมีการเติมหมึก หากหมึกและเสื้อผ้าหรือสิ่งของของคุณ รอยนั้นจะเช็ดไม่ออก  
**Đọc phần này trước**  
Máy in này cần xử lý mực cẩn thận. Mực có thể bắn tóe khi nạp đầy hoặc nạp lại mực cho bình mực. Nếu mực dính vào quần áo hay đồ dùng của bạn thì bạn khó có thể giặt sạch được.  
**Baca Ini Dahulu**  
Dakwat pencetak perlu dikendalikan dengan cermat. Dakwat boleh terpercik semasa tangki dakwat diisi atau diisi semula dengan dakwat. Jika baju atau barangan anda terkena dakwat, ia tidak boleh ditanggalkan.

Illustrations of the printer used in this manual are examples only.  
ภาพตัวอย่างแสดงเครื่องพิมพ์ที่ใช้ในคู่มือนี้เป็นตัวอย่างเท่านั้น  
Hình minh họa của máy in được sử dụng trong số hướng dẫn này chỉ là ví dụ.  
Ilustrasi pencetak yang digunakan dalam manual ini adalah contoh sahaja.



Contents may vary by location.  
เนื้อหาอาจแตกต่างกันไปตามสถานที่  
Các nội dung có thể khác nhau tùy địa điểm.  
Kandungan mungkin berbeza-beza mengikut lokasi.

2  
Open.  
เปิด.  
Mở.  
Buka.

- Use the ink bottles that came with your product.
- Epson cannot guarantee the quality or reliability of non-genuine ink. The use of non-genuine ink may cause damage that is not covered by Epson's warranties.
- Make sure that the color of the ink tank matches the ink color that you want to refill.
- ใช้ขวดหมึกที่มากับผลิตภัณฑ์ของคุณ
- Epson ไม่สามารถรับประกันคุณภาพและความเชื่อถือของหมึกที่ไม่ใช่ของแท้ได้ การใช้งานหมึกที่ไม่ใช่ของแท้ก่อให้เกิดความเสี่ยงที่ไม่อยู่ในประกันของ Epson
- โปรดตรวจสอบว่าสีของแทงก์หมึกตรงกับสีหมึกที่คุณจะเติมเข้า
- Sử dụng các bình mực kèm theo sản phẩm của bạn.
- Epson không thể đảm bảo chất lượng hoặc độ bền của mực không chính hãng. Việc sử dụng mực không chính hãng có thể gây ra thiệt hại cho máy in và bạn không được hưởng chính sách bảo hành của Epson.
- Đảm bảo màu của ống mực khớp với màu mực bạn muốn nạp lại.
- Gunakan botol dakwat yang disediakan bersama-sama produk anda.
- Epson tidak menjamin kualiti atau kebolehpercayaan dakwat bukan tulen. Penggunaan dakwat bukan tulen boleh menyebabkan kerosakan yang tidak dilindungi oleh jaminan Epson.
- Pastikan warna tangki dakwat sepadan dengan warna dakwat yang anda ingin isikan semula.

3  
Remove the cap while keeping the ink bottle upright.  
ถอดฝาปิดออกในขณะที่รักษาให้ขวดหมึกตั้งขึ้น  
Tháo nắp đồng thời giữ bình mực thẳng đứng.  
Tanggalkan penutup sambil memastikan botol dakwat dalam keadaan menegak.

4  
Position the top of the ink bottle along the slot in front of the filling port, and then stand the bottle slowly to insert it into the filling port.  
วางตำแหน่งด้านบนของขวดหมึกตามแนวช่องด้านหน้าของพอร์ตเติม จากนั้นค่อยๆ วางขวดลงไปในเหลี่ยมเข้ากับพอร์ตเติม  
Định vị đầu bình mực dọc theo khe ở phía trước cổng nạp, rồi đứng bình lên từ từ để đưa bình vào cổng nạp.  
Letakkan bahagian atas botol dakwat sepanjang slot di bahagian depan port pengisian dan kemudian dirikan botol perlahan-lahan untuk memasukkannya ke dalam port pengisian.

- Do not knock the ink bottle, otherwise the ink may leak.
- Ink may splatter when the ink tanks are filled with ink. If ink gets on your clothes or belongings, it may not come off.
- อย่าให้ขวดหมึกชนกระแทก มิฉะนั้นหมึกอาจรั่วไหลได้
- หมึกอาจจะกระเด็นออกมาเมื่อมีหมึกอยู่ในแทงก์หมึก หากหมึกและเสื้อผ้าหรือสิ่งของของคุณ รอยนั้นจะเช็ดไม่ออก
- Không gõ vào bình mực, nếu không mực có thể rò rỉ.
- Mực có thể bắn tóe khi nạp đầy mực cho bình mực. Nếu mực dính vào quần áo hay đồ dùng của bạn thì bạn khó có thể giặt sạch được.
- Jangan ketuk botol dakwat, jika tidak dakwat boleh bocor.
- Dakwat boleh terpercik semasa tangki dakwat diisi dengan dakwat. Jika baju atau barangan anda terkena dakwat, ia tidak boleh ditanggalkan.

5  
Fill to the upper line.  
เติมให้ถึงเส้นระดับขีดบน  
Nạp đến vạch phía trên.  
Isikan sehingga ke garisan atas.

- Ink is injected even if the ink bottle is not being squeezed.
- If the ink does not start flowing into the tank, remove the ink bottle and try reinserting it.
- Ink flow stops automatically when the ink level reaches the upper line.
- Do not leave the ink bottle inserted; otherwise the bottle may be damaged or ink may leak.
- หมึกจะถูกฉีดเข้าไปแม้ว่าจะไม่ได้บีบขวดหมึกก็ตาม
- หากขวดหมึกไม่เริ่มการไหลเข้าไปในแทงก์ ให้นำขวดหมึกออกแล้วลองเสียบเข้าไปใหม่
- การไหลของหมึกจะหยุดโดยอัตโนมัติเมื่อระดับหมึกไปถึงขีดระดับบน
- อย่าปล่อยขวดหมึกเสียบเข้าไว้ มิฉะนั้นขวดอาจเสียหาย หรือหมึกอาจรั่วไหลได้
- Mực được phun ngay cả khi bình mực không bị ép.
- Nếu mực không bắt đầu chảy vào ống, tháo bình mực và thử lắp lại.
- Đòng mực dừng tự động khi mức mực đạt đến vạch phía trên.
- Không để bình mực còn được lắp; nếu không bình có thể bị hỏng hoặc mực có thể rò rỉ.
- Dakwat tersuntik walaupun botol dakwat tidak dipicit.
- Jika dakwat tidak mula mengalir ke dalam tangki, tanggalkan botol dakwat dan cuba menyisipkannya semula.
- Dakwat berhenti mengalir secara automatik apabila aras dakwat mencapai garisan atas.
- Jangan tinggalkan botol dakwat dalam keadaan tersisip; jika tidak botol mungkin rosak atau dakwat boleh bocor.

6  
Cover the cap.  
ปิดฝาปิด.  
Che nắp lại.  
Tutup botol dengan penutupnya.

Store the ink bottle upright for later use.  
จัดเก็บขวดหมึกในลักษณะที่ขึ้นสำหรับใช้ในภายหลัง  
Bảo quản bình mực thẳng đứng để sử dụng sau.  
Simpan botol dakwat dalam keadaan menegak untuk digunakan kemudian.

7  
Close securely.  
ปิดให้แน่น.  
Đóng chặt nút.  
Tutup ketat-ketat.

Repeat steps 2 to 7 for each ink bottle.  
ทำซ้ำขั้นตอน 2 ถึง 7 สำหรับหมึกแต่ละขวด  
Lặp lại các bước 2 đến 7 cho từng bình mực.  
Ulang langkah 2 hingga 7 untuk setiap botol dakwat.

9  
Close.  
ปิด.  
Đóng.  
Tutup.

10  
Connect and plug in.  
เชื่อมต่อและเสียบปลั๊ก  
Nối dây và cắm điện.  
Sambung dan palamkan.

11  
Hold down the power button until the lamp turns on.  
กดปุ่มเปิด/ปิดค้างไว้จนกว่าไฟสถานะจะติดสว่าง  
Nhấn giữ nút nguồn cho đến khi đèn bật.  
Tekan terus butang kuasa sehingga lampu menyala.

12  
Select a language.  
เลือกภาษา  
Chọn ngôn ngữ.  
Pilih bahasa.

13  
When the message of seeing Start Here is displayed, press [F2] for 3 seconds.  
เมื่อข้อความ เริ่มต้นที่นี่ ปรากฏขึ้น ให้กดปุ่ม [F2] ค้างไว้ 3 วินาที  
Khi thông báo có nội dung Bắt đầu tại đây hiển thị, nhấn [F2] trong 3 giây.  
Apabila mesej untuk melihat Mula di Sini dipaparkan, tekan [F2] selama 3 saat.

14  
Confirm that the tanks are filled with ink, and then press [OK] to start charging ink. Charging ink takes about 10 minutes.  
ตรวจสอบและยืนยันว่าเติมหมึกลงในแทงก์แล้ว จากนั้นกดปุ่ม [OK] เพื่อเริ่มขั้นตอนการชาร์จหมึก การชาร์จหมึกใช้เวลาประมาณ 10 นาที  
Xác nhận xem các ống mực có chứa đầy mực hay không, và sau đó nhấn [OK] để bắt đầu nạp mực. Tiến trình nạp mực sẽ mất khoảng 10 phút.  
Sahkan bahawa tangki telah diisi dengan dakwat dan kemudian, tekan [OK] untuk mula mengecas dakwat. Mengecas dakwat mengambil masa kira-kira 10 minit.

15  
When charging ink is complete, the print quality adjustment screen is displayed. Follow the on-screen instructions to perform adjustments. When the paper loading message is displayed, see step 16.  
เมื่อการชาร์จหมึกเสร็จสมบูรณ์ หน้าจอการปรับคุณภาพหมึกจะปรากฏขึ้น ทำตามคำแนะนำบนหน้าจอเพื่อทำการปรับแต่ง หากข้อความการโหลดกระดาษปรากฏขึ้น ให้ดูที่ขั้นตอน 16  
Khi nạp mực hoàn tất, màn hình điều chỉnh chất lượng in hiển thị. Thực hiện theo hướng dẫn trên màn hình để thực hiện điều chỉnh. Khi thông báo nạp giấy hiển thị, xem bước 16.  
Apabila pengecasan dakwat selesai, skrin pelarasan kualiti cetakan dipaparkan. Ikut arahan pada skrin untuk melakukan pelarasan. Apabila mesej memasukkan kertas dipaparkan, lihat langkah 16.

16  
Load paper in the paper cassette with the printable side facing down.  
ใส่กระดาษลงในถาดกระดาษโดยด้านหน้าที่จะพิมพ์ลง  
Nạp giấy vào hộp đựng giấy với mặt in úp xuống.  
Masukkan kertas ke dalam kaset kertas dengan bahagian yang boleh dicetak menghadap ke bawah.

17  
Set the paper size and paper type.  
ตั้งขนาดกระดาษและประเภทกระดาษ  
Cài cỡ giấy và loại giấy.  
Tetapkan saiz dan jenis kertas.

When you have finished all printer's settings, refill the rest of the ink. See Checking Ink Levels and Refilling Ink on the back page.  
เมื่อคุณเสร็จสิ้นการตั้งค่าเครื่องพิมพ์ทั้งหมดแล้ว ให้เติมหมึกส่วนที่เหลือ ดูการตรวจสอบระดับหมึกและการเติมหมึกในหน้าหลัง  
Khi bạn đã thực hiện xong tất cả cài đặt của máy in, nạp lại phần mực còn lại. Xem phần Kiểm tra mức mực và nạp lại mực ở trang sau.  
Apabila anda menyelesaikan tetapan pencetak, isi semula dakwat yang lain. Lihat Memeriksa Aras Dakwat dan Mengisi Semula Dakwat di muka belakang.

2  
**Windows**  
Insert the CD, and then select A or B.  
ใส่ CD จากนั้นเลือก A หรือ B  
Lắp CD và sau đó chọn A hoặc B.  
Masukkan CD, kemudian pilih A atau B.

If the Firewall alert appears, allow access for Epson applications.  
หากมีการแจ้งเตือนไฟร์วอลล์ปรากฏขึ้น ให้อนุญาตแอปพลิเคชัน Epson เข้าถึงระบบของคุณ  
Nếu cảnh báo Tường lửa hiển thị, hãy cho phép truy cập các ứng dụng Epson.  
Jika amaran Tembok Api muncul, benarkan akses untuk aplikasi Epson.

**No CD/DVD drive Mac**  
<http://epson.sn>

Visit the website to start the setup process, install software, and configure network settings.  
โปรดเยี่ยมชมเว็บไซต์เพื่อเริ่มขั้นตอนการตั้งค่า ติดตั้งซอฟต์แวร์ และกำหนดค่าเครือข่าย  
Truy cập trang web để bắt đầu quy trình thiết lập, cài đặt phần mềm và cấu hình cài đặt mạng.  
Lawat laman web untuk memulakan proses persediaan, memasang perisian dan mengkonfigurasi tetapan rangkaian.

**iOS/Android**  
<http://epson.sn>

See the User's Guide for more information on printing from a smartphone or tablet.  
ดูคู่มือผู้ใช้สำหรับข้อมูลเพิ่มเติมเกี่ยวกับการพิมพ์จากสมาร์ทโฟนหรือแท็บเล็ต  
Xem Sổ hướng dẫn sử dụng để biết thêm thông tin về in từ điện thoại thông minh hoặc máy tính bảng.  
Lihat Panduan Pengguna untuk mendapatkan maklumat lanjut tentang mencetak daripada telefon pintar atau tablet.



